Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad de las instituciones

►**B** **REGLAMENTO (CE) Nº 872/2004 DEL CONSEJO**

de 29 de abril de 2004

relativo a la adopción de medidas restrictivas adicionales contra Liberia

(DO L 162 de 30.4.2004, p. 32)

Modificado por:

		Diario Oficial		
		n°	página	fecha
►**M1**	Reglamento (CE) nº 1149/2004 de la Comisión de 22 de junio de 2004	L 222	17	23.6.2004
►**M2**	Reglamento (CE) nº 1478/2004 de la Comisión de 18 de agosto de 2004	L 271	36	19.8.2004
►**M3**	Reglamento (CE) nº 1580/2004 de la Comisión de 8 de septiembre de 2004	L 289	4	10.9.2004
►**M4**	Reglamento (CE) nº 2136/2004 de la Comisión de 14 de diciembre de 2004	L 369	14	16.12.2004
►**M5**	Reglamento (CE) nº 874/2005 de la Comisión de 9 de junio de 2005	L 146	5	10.6.2005
►**M6**	Reglamento (CE) nº 1453/2005 de la Comisión de 6 de septiembre de 2005	L 230	14	7.9.2005
►**M7**	Reglamento (CE) nº 2024/2005 de la Comisión de 12 de diciembre de 2005	L 326	10	13.12.2005
►**M8**	Reglamento (CE) nº 1791/2006 del Consejo de 20 de noviembre de 2006	L 363	1	20.12.2006

Rectificado por:

►**C1** Rectificación, DO L 7 de 12.1.2006, p. 32 (2024/2005)

▼B

REGLAMENTO (CE) Nº 872/2004 DEL CONSEJO

de 29 de abril de 2004

relativo a la adopción de medidas restrictivas adicionales contra Liberia

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea, y en particular sus artículos 60 y 301,

Vista la Posición Común 2004/487/PESC del Consejo, relativa a la congelación de fondos de Charles Taylor, ex Presidente de Liberia, y de las personas y entidades vinculadas a él [1],

Vista la propuesta de la Comisión,

Considerando lo siguiente:

(1) El 10 de febrero de 2004 el Consejo adoptó el Reglamento (CE) nº 234/2004 sobre medidas restrictivas contra Liberia [2], consecutivamente a la adopción por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas de la Resolución 1521 (2003) por la que se imponen nuevas medidas contra Liberia para tener en cuenta el cambio de circunstancias en el país, especialmente la salida del ex Presidente Charles Taylor, y a la adopción de la Posición Común 2004/137/PESC del Consejo, de 10 de febrero de 2004, relativa a la adopción de medidas restrictivas contra Liberia [3].

(2) La RCSNU 1532 (2004), de 12 de marzo de 2004, establece que deben congelarse los fondos y los recursos económicos poseídos o controlados por Charles Taylor, ex Presidente de Liberia, por Jewell Howard Taylor, por Charles Taylor Jr., por otros miembros de su familia inmediata, por sus antiguos altos funcionarios y por otros aliados o asociados cercanos a él determinados por el Comité del Consejo de Seguridad creado en virtud de lo dispuesto en el párrafo 21 de la RCSNU 1521 (2003).

(3) Las actuaciones y políticas del ex Presidente de Liberia Charles Taylor y otras personas, en especial el agotamiento de los recursos de Liberia y el traslado de esos recursos fuera del país, además de la ocultación de fondos y bienes de Liberia, han socavado la transición de Liberia a la democracia y el desarrollo ordenado de sus instituciones y recursos políticos, administrativos y económicos.

(4) Teniendo en cuenta los efectos negativos que tiene para Liberia la transferencia al extranjero de fondos y activos malversados y el uso que de esos fondos malversados hacen Charles Taylor y sus asociados para socavar la paz y la estabilidad de Liberia y de la región, es necesario congelar los fondos de Charles Taylor y de sus asociados.

(5) La Posición Común 2004/487/PESC dispone la congelación de fondos y recursos económicos de Charles Taylor, ex Presidente de Liberia, de los miembros de su familia inmediata, de los altos funcionarios de su antiguo régimen y de otros aliados o asociados cercanos.

(6) Esas medidas entran dentro del ámbito de aplicación del Tratado, por lo que, a fin de evitar distorsiones de la competencia, su

[1] Véase la página 116 del presente Diario Oficial.
[2] DO L 40 de 12.2.2004, p. 35.
[3] DO L 40 de 12.2.2004, p. 1.

▼B

aplicación en la Comunidad requiere la adopción de legislación comunitaria. A efectos del presente Reglamento, debe considerarse que el territorio comunitario abarca los territorios de los Estados miembros a los que se aplica el Tratado, en las condiciones establecidas en el mismo.

(7) La Posición Común 2004/487/PESC establece asimismo que, en lo que se refiere a la congelación, podrán concederse algunas excepciones con fines humanitarios o para el cumplimiento de embargos o sentencias previas a la fecha de la RCSNU 1532 (2004).

(8) El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas ha manifestado su propósito de estudiar la procedencia y la forma de poner a disposición del Gobierno de Liberia los fondos y recursos económicos congelados en aplicación de la RCSNU 1532 (2004), una vez que dicho Gobierno haya establecido mecanismos transparentes de contabilidad y auditoría para que los ingresos fiscales se utilicen de forma responsable a fin de beneficiar directamente al pueblo de Liberia.

(9) A fin de velar por la eficacia de las medidas establecidas en el presente Reglamento, éste debe entrar en vigor el día de su publicación.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

A efectos de la aplicación del presente Reglamento, se entenderá por:

1) «Comité de Sanciones»: el Comité del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas creado en virtud de lo dispuesto en el párrafo 21 de la RCSNU 1521 (2003).

2) «Fondos»: los activos o recursos financieros de cualquier naturaleza, incluidos, aunque no únicamente:

   a) efectivo, cheques, créditos, efectos, giros postales y otros instrumentos de pago

   b) depósitos en instituciones financieras u otras entidades, saldos en cuentas, los créditos y títulos de crédito

   c) títulos negociados e instrumentos de deuda como acciones y participaciones, certificados de títulos, obligaciones, pagarés, garantías, títulos no garantizados y contratos sobre productos derivados

   d) intereses, dividendos u otros ingresos devengados a partir del capital o generados por el mismo

   e) crédito, derechos de compensación, garantías, garantías de pago u otros compromisos financieros

   f) cartas de crédito, conocimientos de embarque y comprobantes de venta

   g) documentos que atestigüen un interés en fondos o recursos financieros

   h) otro instrumento cualquiera de financiación de la exportación.

3) «Congelación de fondos»: el hecho de impedir cualquier movimiento, transferencia, alteración, utilización o transacción de fondos que pueda dar lugar a un cambio del volumen, importe, localización, propiedad, posesión, naturaleza o destino de esos fondos, o cualquier otra modificación que permita la utilización de los fondos, incluida la gestión de cartera de valores.

▼B

4) «Recursos económicos»: los activos de todo tipo, tangibles o intangibles, mobiliarios o inmobiliarios, que no sean fondos, pero que puedan utilizarse para obtener fondos, mercancías o servicios.

5) «Congelación de recursos económicos»: el hecho de impedir su uso para obtener fondos, mercancías o servicios de cualquier manera, incluida, aunque no con carácter exclusivo, la venta, el alquiler o la hipoteca.

Artículo 2

1. Se congelarán todos los fondos y recursos económicos en posesión o propiedad directa o indirecta de Charles Taylor, ex Presidente de Liberia, de Jewell Howard Taylor y de Charles Taylor Jr. y de las siguientes personas y entidades, determinadas por el Comité de Sanciones y enumeradas en el anexo I:

a) otros miembros de la familia inmediata de Charles Taylor, ex Presidente de Liberia

b) altos funcionarios del régimen anterior de Taylor y otros aliados y asociados cercanos

c) las personas jurídicas, organismos o entidades que pertenezcan o controlen directa o indirectamente las personas mencionadas anteriormente

d) cualquier persona física o jurídica que actúe en nombre o de las personas mencionadas anteriormente siguiendo sus instrucciones.

2. No se pondrán fondos ni recursos económicos, directa ni indirectamente, a disposición de las personas físicas o jurídicas, entidades u organismos enumerados en el anexo I.

3. Queda prohibida la participación consciente y deliberada en actividades cuyo objeto o efecto sea la elusión directa o indirecta de las medidas mencionadas en los apartados 1 y 2.

Artículo 3

1. No obstante lo dispuesto en el artículo 2, las autoridades competentes de los Estados miembros enumeradas en el anexo II podrán autorizar la liberación o la puesta a disposición de determinados fondos o recursos económicos congelados, tras haber determinado que dichos fondos o recursos económicos de que se trata son:

a) necesarios para sufragar gastos básicos, incluido el pago de alimentos, alquileres o hipotecas, medicamentos y tratamientos médicos, impuestos, primas de seguros y tasas de servicios públicos

b) destinados exclusivamente a pagar honorarios profesionales razonables y a reembolsar gastos relacionados con la asistencia letrada

c) destinados exclusivamente a pagar comisiones bancarias por servicios ordinarios de conservación o mantenimiento de fondos o recursos económicos congelados

a condición de que hayan notificado al Comité de Sanciones la intención de autorizar el acceso a tales fondos y recursos económicos y no haya recibido una denegación del Comité de Sanciones en el plazo de dos días hábiles a partir de la notificación.

2. No obstante lo dispuesto en el artículo 2, las autoridades competentes de los Estados miembros enumeradas en el anexo II podrán autorizar la liberación o la puesta a disposición de determinados fondos o recursos económicos congelados, tras haber determinado que dichos fondos o recursos económicos son necesarios para sufragar gastos extraordinarios, y a condición de que la autoridad competente haya noti-

▼B

ficado dicha determinación al Comité de Sanciones y que éste la haya aprobado.

Artículo 4

No obstante lo dispuesto en el artículo 2, las autoridades competentes de los Estados miembros enumeradas en el anexo II podrán autorizar la liberación de determinados fondos o recursos económicos congelados si se cumplen las siguientes condiciones:

a) que los fondos o recursos económicos estén sujetos a embargo judicial, administrativo o arbitral establecido antes del 12 de marzo de 2004 o de una sentencia judicial, una resolución administrativa o un laudo arbitral pronunciados antes de esa fecha;

b) que los fondos o recursos económicos vayan a utilizarse exclusivamente para satisfacer las obligaciones garantizadas por tales embargos o reconocidas como válidas en tales sentencias, resoluciones o laudos, en los límites establecidos por las normas aplicables a los derechos de los acreedores;

c) que el embargo o la decisión no beneficie a una persona, entidad u organismo enumerado por el Comité de Sanciones y que figure en el anexo I;

d) que el reconocimiento del embargo o de la decisión no sea contrario a la política pública aplicada en el Estado miembro de que se trate;

e) que la autoridad competente haya notificado el embargo o la decisión al Comité de Sanciones.

Artículo 5

La autoridad competente informará a las autoridades competentes de los demás Estados miembros y a la Comisión de toda autorización concedida con arreglo a lo dispuesto en los artículos 3 y 4.

Artículo 6

El apartado 2 del artículo 2 no se aplicará al abono en cuentas congeladas de:

a) intereses u otros beneficios correspondientes a esas cuentas, o

b) pagos correspondientes a contratos, acuerdos u obligaciones contraídos antes de la fecha en que las cuentas quedaron sujetas a lo dispuesto en el presente Reglamento,

siempre que cualquier interés de este tipo, otros beneficios y pagos sigan estando sujetos a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 2.

Artículo 7

El apartado 2 del artículo 2 no impedirá que las instituciones financieras que reciban fondos transferidos por terceros a la cuenta de la persona o entidad enumerada, los ingresen en ella, siempre que los abonos en dicha cuenta también se congelen. La institución financiera informará inmediatamente a las autoridades competentes acerca de dichas transacciones.

Artículo 8

1. Sin perjuicio de las normas aplicables en materia de comunicación de información, confidencialidad y secreto profesional y de lo dispuesto

▼B

en el artículo 284 del Tratado, las personas físicas y jurídicas, entidades y organismos:

a) proporcionarán inmediatamente cualquier información que facilite el cumplimiento del presente Reglamento, como las cuentas y los pagos congelados de conformidad con el artículo 2, a las autoridades competentes, enumeradas en el anexo II, de los Estados miembros en que sean residentes o estén situados y remitirán esa información, directamente o a través de dichas autoridades competentes, a la Comisión

b) cooperarán con las autoridades competentes enumeradas en el anexo II en cualquier verificación de esa información.

2. Toda información adicional recibida directamente por la Comisión se pondrá a disposición de las autoridades competentes del Estado miembro de que se trate.

3. Toda información facilitada o recibida de conformidad con el presente artículo sólo podrá ser utilizada a los fines para los cuales se haya facilitado o recibido.

Artículo 9

La congelación de los fondos y recursos económicos o la negativa a facilitar los mismos realizadas de buena fe, con la convicción de que se atienen al presente Reglamento, no darán origen a ningún tipo de responsabilidad por parte de la persona física o jurídica o entidad que la ejecuten, ni de sus directores o empleados, a menos que se pruebe que los fondos o recursos económicos han sido congelados por negligencia.

Artículo 10

La Comisión y los Estados miembros se informarán puntualmente sin demora de las medidas adoptadas en aplicación del presente Reglamento y se comunicarán toda la información pertinente de que dispongan en relación con el presente Reglamento, en particular por lo que atañe a los problemas de contravención y aplicación del presente Reglamento y a las sentencias dictadas por los tribunales nacionales.

Artículo 11

La Comisión será competente para:

a) modificar el anexo I según las determinaciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas o bien del Comité de Sanciones

b) modificar el anexo II con arreglo a la información facilitada por los Estados miembros.

Artículo 12

Los Estados miembros determinarán las normas relativas a las sanciones que deberán imponerse en caso de violación de las disposiciones del presente Reglamento y adoptarán todas las medidas necesarias para garantizar su cumplimiento. Las sanciones establecidas deberán ser efectivas, proporcionadas y disuasorias. Los Estados miembros notificarán sin demora esas normas a la Comisión tras la entrada en vigor del presente Reglamento, así como cualquier modificación posterior.

Artículo 13

El presente Reglamento se aplicará:

a) en el territorio de la Comunidad, incluido su espacio aéreo;

▼B

b) a bordo de cualquier aeronave o buque bajo la jurisdicción de un Estado miembro;

c) a cualquier persona, donde quiera que se encuentre, que sea nacional de un Estado miembro;

d) a cualquier persona jurídica, grupo o entidad establecido o constituido con arreglo al Derecho de un Estado miembro;

e) a cualquier persona jurídica, grupo o entidad que opere dentro de la Comunidad.

Artículo 14

El presente Reglamento entrará en vigor el día de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

▼M5

ANEXO I

Lista de las personas físicas y jurídicas, los organismos o las entidades a los que se refiere el artículo 2

1. Cyril Allen. Fecha de nacimiento: 26.7.1952. Otros datos: antiguo Presidente del Partido Patriótico Nacional.

2. Viktor Anatoljevitch Bout [*alias*: a) Butt, b) Bont, c) Butte, d) Boutov, e) Vitali Sergitov]. Fecha de nacimiento: a) 13.1.1967, b) 13.1.1970. Pasaportes: a) 21N0532664, b) 29N0006765, c) 21N0557148, d) 44N3570350. Otros datos: empresario y comerciante y transportista de armas y minerales.

3. Charles R. Bright. Fecha de nacimiento: 29.8.1948. Otros datos: antiguo Ministro de Hacienda.

4. M. Moussa Cisse (*alias* Mamadee Kamara). Fecha de nacimiento: a) 24.12.1946, b) 14.12.1957, c) 26.6.1944, d) 26.7.1946, e) 24.12.1944. Pasaportes: a) pasaporte diplomático liberiano: D001548-99, b) pasaporte ordinario liberiano: 0058070 (plazo de validez: 10.1.2000-9.1.2005; nombre: Mamadee Kamara; fecha de nacimiento: 26.7.1946; lugar de nacimiento: Gbarnga, provincia de Bounty); c) pasaporte diplomático liberiano: 001546 (plazo de validez: 1.8.1999-30.8.2001; fecha de nacimiento: 24.12.1944; lugar de nacimiento: Ganta, provincia de Nimba); d) pasaporte diplomático liberiano: D/000953-98. Otros datos: antiguo Jefe de protocolo presidencial; Presidente del grupo empresarial Mohammad.

5. Randolph Cooper (*alias* Randolf Cooper). Fecha de nacimiento: 28.10.1950. Otros datos: antiguo Director ejecutivo del aeropuerto internacional Robertsfield.

6. Jenkins Dunbar. Fecha de nacimiento: a) 10.1.1947, b) 10.6.1947. Otros datos: antiguo Ministro de Tierra, Minas y Energía.

7. Martin George. Otros datos: Embajador de Liberia ante la República Federal de Nigeria.

8. Myrtle Gibson. Fecha de nacimiento: 3.11.1952. Otros datos: antiguo Senador, asesor del antiguo Presidente liberiano Charles Taylor.

9. Reginald B. Goodridge (*Senior*) (*alias* Goodrich). Fecha de nacimiento: 11.11.1952. Otros datos: antiguo Ministro de Cultura, Información y Turismo.

10. Baba Jobe. Fecha de nacimiento: 1959. Nacionalidad: gambiana. Otros datos: antiguo Director de la compañía aérea gambiana New Millenium. Antiguo diputado al Parlamento de Gambia. Encarcelado en Gambia.

11. Joseph Wong Kiia Tai. Otros datos: ejecutivo de la Compañía Maderera Oriental.

12. Ali Kleilat. Fecha de nacimiento: 10.7.1970. Lugar de nacimiento: Beirut. Nacionalidad: libanesa.

13. Gus Kouwenhoven [*alias*: a) Kouvenhoven, b) Kouenhoven, c) Kouenhaven]. Fecha de nacimiento: 15.9.1942. Otros datos: propietario del Hotel África; Presidente de la Compañía Maderera Oriental.

14. Leonid Yukhimovich Minin [*alias*: a) Blavstein, b) Blyuvshtein, c) Blyafshtein, d) Bluvshtein, e) Blyufshtein, f) Vladamir Abramovich Kerler, g) Vladimir Abramovich Kerler, h) Vladimir Abramovich Popilo-Veski, i) Vladimir Abramovich Popiloveski, j) Vladimir Abramovich Popela, k) Vladimir Abramovich Popelo, l) Wulf Breslan, m) Igor Osols]. Fecha de nacimiento: a) 14.12.1947, b) 18.10.1946. Lugar de nacimiento: Odessa, URSS (ahora Ucrania). Nacionalidad: israelí. Pasaportes alemanes falsos (nombre: Minin): a) 5280007248D, b) 18106739D. Pasaportes israelíes: a) 6019832 (plazo de validez: 6.11.94-5.11.99), b) 9001689 (plazo de validez: 23.1.97-22.1.2002), c) 90109052 (expedido el 26.11.97). Pasaporte ruso: KI0861177. Pasaporte boliviano: 65118. Pasaporte griego: sin datos. Otros datos: Propietario de las Empresas de madera tropical exótica.

15. Grace Beatrice Minor. Fecha de nacimiento: 31.5.1942. Otros datos: asesora principal del antiguo Presidente Charles Taylor.

16. Sanjivan Ruprah (*alias* Samir Nasr). Fecha de nacimiento: 9.8.1966. Pasaportes: a) D-001829-00, b) D-002081-00. Otros datos: empresario, antiguo vicecomisario de la Oficina de Asuntos Marítimos.

▼M5

17. Mohamed Ahmad Salame [*alias* a) Mohamed Ahmad Salami, b) Ameri Al Jawad, c) Jawad Al Ameri, d) Moustapha Salami, e) Moustapha A Salami]. Fecha de nacimiento: a) 22.9.1961, b) 18.10.1963. Lugar de nacimiento: Abengourou, Costa de Marfil. Nacionalidad: libanesa. Pasaportes: a) pasaporte ordinario libanés: 1622263 (plazo de validez: 24.4.2001-23.4.2006), b) pasaporte diplomático togolés: 004296/00409/00 (plazo de validez: 21.8.2002-23.8.2007), c) pasaporte diplomático liberiano: 000275 (plazo de validez: 11.1.98-10.1.2000), d) pasaporte diplomático liberiano: 002414 (plazo de validez: 20.6.2001-19.6.2003), nombre: Ameri Al Jawad, fecha de nacimiento: 18.10.1963, lugar de nacimiento: Ganta, provincia de Nimba, e) pasaporte costamarfileño, f) pasaporte diplomático liberiano: D/001217. Otros datos: Propietario de la Empresa maderera Mohamed and Company.

18. Emmanuel (II) Shaw. Fecha de nacimiento: a) 26.7.1956, b) 26.7.1946. Otros datos: Director de Lonestar Airways. Asociado de Lone Star Communications Cooperation.

19. Edwin M., Jr. Snowe. Nacionalidad: liberiana. Pasaporte: OR/0056672-01. Otros datos: Director ejecutivo de la Liberian Petroleum and Refining Corporation (LPRC).

20. Agnes Reeves Taylor (*alias* Agnes Reeves-Taylor). Fecha de nacimiento: 27.9.1965. Nacionalidad: liberiana. Otros datos: ex esposa del antiguo Presidente Charles Taylor. Antigua representante permanente de Liberia en la Organización Marítima Internacional. Antiguo miembro principal del Gobierno liberiano.

21. Charles«Chuckie» Taylor (Junior). Otros datos: hijo del antiguo Presidente Charles Taylor.

22. Charles Ghankay Taylor (*alias* Charles MacArthur Taylor). Fecha de nacimiento: a) 1.9.1947, b) 28.1.1948. Otros datos: antiguo Presidente de Liberia.

23. Jewell Howard Taylor (*alias* Howard Taylor). Fecha de nacimiento: 17.1.1963. Pasaporte diplomático liberiano: D/003835-04 (plazo de validez: 4.6.2004-3.6.2006). Otros datos: esposa del antiguo Presidente Charles Taylor.

24. Tupee Enid Taylor. Fecha de nacimiento: a) 17.12.1960, b) 17.12.1962. Pasaporte diplomático liberiano: D/002216. Otros datos: ex esposa del antiguo Presidente Charles Taylor.

25. Benoni Urey. Fecha de nacimiento: 22.6.1957. Pasaportes: a) pasaporte diplomático liberiano: D-00148399, b) pasaporte de Comisario de asuntos marítimos: D/002356. Otros datos: antiguo Comisario de Asuntos Marítimos de Liberia.

26. Benjamin D. Yeaten. (*alias* Benjamin D. Yeaton). Fecha de nacimiento: a) 28.2.1969, b) 29.2.1969. Lugar de nacimiento: Tiaplay, provincia de Nimba. Pasaporte diplomático liberiano: D00123299 (plazo de validez: 10.2.99-9.2.2001, fecha de nacimiento: 29.2.1969). Otros datos: antiguo Director de los servicios especiales de seguridad. Antiguo jefe de la Unidad especial de seguridad de Liberia.

▼M7

27. Richard Ammar **Chichakli** (*alias* Ammar M. **Chichakli**). Dirección: a)225 Syracuse Place, Richardson, Texas 75081, EE.UU.; b)811 South Central Expressway Suite 210, Richardson, Texas 75080, EE.UU. Fecha de nacimiento: 29.3.1959. Lugar de nacimiento: Siria. Nacionalidad: estadounidense. Información adicional: a) Nº de la Seguridad Social: 405 41 5342 ó 467 79 1065; b) auditor público autorizado e inspector de fraudes autorizado; c) funcionario de San Air General Trading.

28. Valeriy **Naydo** (alias Valerii **Naido**). Dirección:c/o CET Aviation, P.O. Box 932-20C, Ajman, Emiratos Árabes Unidos. Fecha de nacimiento: 10.8.1957. Nacionalidad: ucraniana. Pasaporte nº: a) AC251295 (Ucrania); b) KC024178 (Ucrania). Información adicional: a) piloto; b) uno de los directores de Air Pass (Pietersburg Aviation Services and Systems); c) Director General de CET Aviation.

29. Abidjan Freight. Dirección: Abidjan, Costa de Marfil.

30. Air Cess [*alias* a) Air Cess Guinea Ecuatorial, b) Air Cess Holdings, Ltd, c) Air Cess Liberia, d) Air Cess Rwanda, e) Air Cess Swaziland (Pty.) Ltd, f) Air Cess, Inc. 360-C, g) Air Pas, h) Air Pass, i) Chess Air Group, j) Pietersburg Aviation Services & Systems, k) Cessavia]. Dirección: a) Malabo, Guinea Ecuatorial; b)P.O. Box 7837, Sharjah, Emiratos Árabes Unidos;

▼M7

c)P.O. Box 3962, Sharjah, Emiratos Árabes Unidos; d) Islamabad, Pakistán; e) Entebbe, Uganda.

31. Air Zory [*alias* a) Air Zori, b) Air Zori, Ltd]. Dirección: a)54 G.M. Dimitrov Blvd., BG-1125, Sofia, Bulgaria; b)6 Zenas Kanther Str., 1065 Nicosia, Chipre. Información adicional: el accionista mayoritario es Sergei Bout.

32. Airbas Transportation FZE [*alias* a) Air Bas, b) Air Bass, c) Airbas Transportation, Inc., d) Aviabas]. Dirección: a)P.O. Box 8299, Sharjah, Emiratos Árabes Unidos; b)811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, EE.UU. Información adicional: creada en 1995 por Sergei Bout.

33. ATC, Ltd. Dirección: Gibraltar, Reino Unido.

34. ►C1 Bukavu Aviation Transport ◄. Dirección: República Democrática del Congo.

35. Business Air Services. Dirección: República Democrática del Congo.

36. Centrafrican Airlines [*alias* a) Centrafricain Airlines, b) Central African Airways, c) Central African Air, d) Central African Airlines]. Dirección: a) P.O. Box 2760, Bangui, República Centroafricana; b)c/o Transavia Travel Agency, P.O. Box 3962, Sharjah, Emiratos Árabes Unidos; c)P.O. Box 2190, Ajman, Emiratos Árabes Unidos; d) Kigali, Ruanda; e) Ras-al-Khaimah, Emiratos Árabes Unidos.

37. Central Africa Development Fund. Dirección: a)811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, EE.UU.; b)P.O. Box 850431, Richardson, Texas 75085, EE.UU.

38. CET Aviation Enterprise (FZE). Dirección: a)P.O. Box 932 — C20, Ajman, Emiratos Árabes Unidos; b) Guinea Ecuatorial.

39. Chichakli & Associates, PLLC [*alias* a) Chichakli Hickman-Riggs & Riggs, PLLC, b) Chichakli Hickmanriggs & Riggs]. Dirección:811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, EE.UU. Información adicional: empresa de contabilidad y de auditoría.

40. Continue Professional Education, Inc. (*alias* Gulf Motor Sales). Dirección:811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, EE. UU.

41. Daytona Pools, Inc. Dirección:225 Syracuse Place, Richardson, Texas 75081, EE.UU.

42. ►C1 DHH Enterprises, Inc. ◄ Dirección:811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, EE.UU.

43. Gambia New Millennium Air Company [*alias* a) Gambia New Millennium Air, b) Gambia Millennium Airline]. Dirección:State House, Banjul, Gambia.

44. IB of America Holdings, Inc. Dirección:811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, EE.UU.

45. Irbis Air Company. Dirección:ul. Furmanova 65, Office 317, Almaty, Kazajstán 48004. Información adicional: creada en 1998.

46. Moldtransavia SRL. Dirección:Aeropuerto MD-2026, Chisinau, Moldova.

47. Nordic, Ltd. (*alias* Nordik Limited EOOD). Dirección:9, Fredrick J. Curie Street, Sofía, Bulgaria 1113.

48. Odessa Air (*alias* Okapi Air). Dirección: Entebbe, Uganda.

49. ►C1 Orient Star Corporation ◄ (*alias* Orient Star Aviation). Dirección:811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, EE.UU.

50. Richard A. Chichakli, P.C. Dirección: a)811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, EE.UU.; b)P.O. Box 850432, Richardson, Texas 75085, EE.UU.

51. Rockman, Ltd. (*alias* Rokman EOOD). Dirección:9 Fredrick J. Curie Street, Sofía, Bulgaria 1113.

52. San Air General Trading FZE (*alias* San Air General Trading, LLC). Dirección: a)P.O. Box 932-20C, Ajman, Emiratos Árabes Unidos; b)P.O. Box 2190, Ajman, Emiratos Árabes Unidos; c)811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, EE.UU. Información adicional: el Director general es Serguei Denissenko.

▼M7

53. Santa Cruz Imperial Airlines. Dirección: a)P.O. Box 60315, Dubai, Emiratos Árabes Unidos; b) Sharjah, Emiratos Árabes Unidos.

54. Southbound, Ltd. Dirección:P.O. Box 398, Suite 52 y 553 Monrovia House, 26 Main Street, Gibraltar, Reino Unido.

55. Trans Aviation Global Group, Inc. Dirección:811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, EE.UU.

56. Transavia Network [*alias* a) NV Trans Aviation Network Group, b) TAN Group, c) Trans Aviation, d) Transavia Travel Agency, e) Transavia Travel Cargo]. Dirección: a)1304 Boorj Building, Bank Street, Sharjah, Emiratos Árabes Unidos; b)P.O. Box 3962, Sharjah, Emiratos Árabes Unidos; c)P.O. Box 2190, Ajman, Emiratos Árabes Unidos; d) Aeropuerto de Ostende, Bélgica.

57. Vial Company. Dirección: Delaware, EE.UU.

58. Westbound, Ltd. Dirección:P.O. Box 399, 26 Main Street, Gibraltar, Reino Unido.

▼B

ANEXO II

Lista de las autoridades competentes a las que se refieren los artículos 3, 4, 5, 7 y 10

ALEMANIA

En lo que atañe a la congelación de fondos:

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel. (49-89) 2889 3800
Fax (49-89) 350163 3800

En lo que atañe a mercancías:

Bundesamt für Wirtschafts- und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Strasse, 29-35
D-65760 ESCHBORN
Tel. (49-61) 969 08-0
Fax (49-61) 969 08-800

AUSTRIA

Oesterreichische Nationalbank
Otto Wagner Platz, 3
A-1090 Wien
Tel. (01 4042043 1) 404 20-0
Fax (43 1) 404 20 — 73 99

BÉLGICA

Service Public Fédéral des Finances
Administration de la Trésorerie
30 Avenue des Arts
B-1040 Bruxelles
Fax: +003 22 23 37 465
E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

▼M8

BULGARIA

En lo que atañe a la congelación de fondos:

Министерство на финансите
ул. Г.С. Раковски № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 G.S. Rakovsky street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

En lo que atañe a la asistencia técnica y a las restricciones a la importación y a la exportación:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопромишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
бул. Дондуков № 1
1594 София
тел.: (359) 2 987 9145
факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country
1 Dondukov Blvd.
1594 Sofia

▼M8

Tel.: (359) 2 987 9145
Fax: (359) 2 988 0379

▼M4

COMUNIDAD EUROPEA

Comisión de las Comunidades Europeas
Dirección General de Relaciones Exteriores
Dirección PESC
Unidad A.2: Asuntos jurídicos e institucionales de las relaciones exteriores - Sanciones
CHAR 12/163
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tel. (32-2) 295 81 48, (32-2) 296 25 56
Fax (32-2) 296 75 63

CHIPRE

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Tel. (357-22) 30 06 00
Fax (357-22) 66 18 81

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Tel. (357-22) 30 06 00
Fax (357-22) 66 18 81

DINAMARCA

Erhvervs-og Boligstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø Tel.
Tel. 45 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01

ESLOVAQUIA

Para la ayuda técnica y financiera en relación con actividades militares:

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel. (421-2) 48 54 21 16
Fax (421-2) 48 54 31 16

Para financiación y recursos económicos:

Ministerstvo financií Slovenskej republiky
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava
Tel. (421-2) 59 58 22 01
Fax (421-2) 52 49 35 31

ESLOVENIA

Bank of Slovenia
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel. (386-1) 471 90 00
Fax (386-1) 251 55 16
http://www.bsi.si

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Tel. (386-1) 478 20 00
Fax (386-1) 478 23 47
http://www.gov.si/mzz

▼B

ESPAÑA

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel. (00-34) 912 09 95 11
Fax (00-34) 912 09 96 56

▼M4

ESTONIA

Sakala 4
15030 Tallinn
Tel. (372-6) 68 05 00
Fax (372-6) 68 05 01

▼B

FINLANDIA

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
00161 Helsinki/Helsingfors
Tel. (358) 9 16 05 59 00
Fax (358) 9 16 05 57 07

FRANCIA

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo — Bureau E2
Tél.: (33) 1 44 74 48 93
Télécopie: (33) 1 44 74 48 97

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139, rue du Bercy
75572 Paris Cedex 12
Tel.: (33) 1 44 87 72 85
Télécopie: (33) 1 53 18 96 37

Ministère des Affaires étrangères
Direction de la coopération européenne
Sous-direction des relations extérieures de la Communauté
Tél.: (33) 1 43 17 44 52
Télécopie: (33) 1 43 17 56 95

Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Service de la Politique Etrangère et de Sécurité Commune
Tél.: (33) 1 43 17 45 16
Télécopie: (33) 1 43 17 45 84

GRECIA

A. Congelación de activos

Ministry of Economy and Finance
General Directory of Economic Policy
Address: 5 Nikis Str., 101 80
Athens.- Greece
Tel. + 302 10 33 32 786
Fax + 302 10 33 32 810

A. ΔΕΣΜΕΥΣΗ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νση Οικονομικής Πολιτικής
Δ/νση: Νίκης 5, ΑΘΗΝΑ 101 80
Τηλ.: + 302 10 33 32 786
Φαξ: + 302 10 33 32 810

▼B

B. Restricciones a la importación y a la exportación

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
Address Kornaroy Str., 105 63 Athens
Tel. + 302 10 32 86 401-3
Fax. + 302 10 32 86 404

B. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ — ΕΞΑΓΩΓΩΝ

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Δ/νση: Κορνάρου 1, Τ.Κ. 105 63
Αθήνα — Ελλάς
Τηλ.: + 302 10 32 86 401-3
Φαξ: + 302 10 32 86 404

▼M4

HUNGRÍA

Artículos 3 y 4

Hungarian National Police
Országos Rendőrfőkapitányság
1139 Budapest, Teve u. 4–6
Magyarország
Tel./Fax (36-1) 443 55 54

Artículo 7

Ministry of Finance (ainoastaan varojen osalta)
Pénzügyminisztérium
1051 Budapest, József nádor tér 2–4
Magyarország
Postafiók: 1369 Pf.: 481
Tel. (36-1) 318 20 66, (36-1) 327 21 00
Fax (36-1) 318 25 70, (36-1) 327 27 49

▼B

IRLANDA

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Tel. (353-1) 671 6666

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Division
80 St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel. (353-1) 408 2153
Fax (353-1) 408 2003

ITALIA

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, 1 — 00194 Roma
D.G.A.S. — Ufficio II
Tel. (39) 06 3691 7334
Fax. (39) 06 3691 5446

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, 1 — 00194 Roma
D.G.A.O. — Ufficio II
Tel. (39) 06 3691 3820
Fax. (39) 06 3691 5161
U.A.M.A.
Tel. (39) 06 3691 3605
Fax. (39) 06 3691 8815

Ministero dell'economia e delle finanze
Dipartimento del Tesoro
Comitato di Sicurezza Finanziaria

▼B

Via XX Settembre, 97 — 00187 Roma
Tel. (39) 06 4761 3942
Fax. (39) 06 4761 3032

Ministero delle attività produttive
Direzione Generale Politica Commerciale
Viale Boston, 35 — 00144 Roma
Tel. (39) 06 59931
Fax. (39) 06 5964 7531
Firma e funzione: Ferdinando Nelli Feroci, Direttore Generale per l'Integrazione Europea

▼M4

LETONIA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga LV-1395
Tel. (371) 701 62 01
Fax (371) 782 81 21

Noziedzīgi iegūto līdzekļu legalizācijas novēršanas dienests
Kalpaka bulvārī 6
Rīga LV-1081
Tel. (371) 704 44 31
Fax (371) 704 45 49

LITUANIA

▼M6

Ministry of Foreign Affairs
Security Policy Department
J. Tumo-Vaizganto 2
LT-01511 Vilnius
Tel.: +370 5 236 25 16
Fax: +370 5 231 30 90

▼B

LUXEMBURGO

Ministère des Affaires Etrangères
Direction des Relations internationales
6, rue de la Congrégation
L-1352 LUXEMBOURG
Tel. (352) 478 23 46
Fax (352) 22 20 48

Ministère des Finances
3, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Tél. (352)478 27 12
Fax: (352) 47 52 41

▼M4

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel. (356-21) 24 28 53
Fax (356-21) 25 15 20

▼B

PAÍSES BAJOS

▼M6

Ministerie van Financiën
Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
The Netherlands
Tel.: (31-70) 342 89 97
Fax: (31-70) 342 79 84

▼M4

POLONIA

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. CH. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Tel. (48-22) 523 93 48
Fax (48-22) 523 91 29

▼B

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.o
P-1100 Lisboa
Tel. (351) 218 82 32 40/47
Fax (351) 218 82 32 49

▼M8

RUMANÍA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, Bucureşti
Tel: (40) 21 319 2183
Fax: (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanţelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, Bucureşti
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei şi Comerţului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, Bucureşti
Tel: 0040 21 23 10262
Fax: 0040 21 31 20513

▼B

REINO UNIDO

HM Treasury
Financial Systems and International Standards
1, Horse Guards Road
London SW1A 2HQ
Reino Unido
Tel. (44-207) 270 5977
Fax (44-207) 270 5430

Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
Reino Unido
Tel. (44-207) 601 4607
Fax (44-207) 601 4309

▼M4

REPÚBLICA CHECA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel. (420-2) 24 06 27 20
Fax (420-2) 24 22 18 11

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
PO Box 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1

▼M4

Tel. (420-2) 57 04 45 01
Fax (420-2) 57 04 45 02

▼B

SUECIA

▼M6

Artículos 3, 4 y 5:

Försäkringskassan
SE-103 51 Stockholm
Tel.: (46-8) 786 90 00
Fax: (46-8) 411 27 89

Artículos 7 y 8:

Finansinspektionen
Box 6750
SE-113 85 Stockholm
Tel.: (46-8) 787 80 00
Fax: (46-8) 24 13 35